

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 26 (1919)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Neues über die Ein- und Ausfuhr

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

kommen noch mächtigere Argumente der Höherbewertung in Betracht als nur die Bestrebungen des Farmers, sich von seinem Platz an der Sonne nicht verdrängen zu lassen. Vor dem Kriege war die *Arbeitszeit* auf dem Kontinent im *Durchschnitt* eher 60 Stunden als 55 in der Woche, in England und Amerika 55 Stunden. Während der letzten fünf Jahre hat eine radikale Verschiebung stattgefunden. Die 48-Stundenwoche ist wohl Tatsache für Amerika und Europa. In Lancashire muß bereits gegen weitergehende Gelüste angekämpft werden. Auch die asiatische Industrie wird hoffentlich durch den Friedensvertrag in diesen Bannkreis gezwungen werden, obschon die Asiaten den Ausweg schon finden werden mit ihrem überreichen Arbeiterreservoir und dem gesetzlich nicht verbotenen *Schichtenbetrieb*. Eine Reduktion der Arbeitszeit in der Spinnerei um *mindestens* 10 Prozent gegenüber Vorkriegszeiten heißt aber eine Kürzung der *Garnproduktion* um *mindestens* 10 Prozent. So viel wir von der Sache verstehen, kann reduzierte Arbeitszeit nur in der *Weberei* durch verbesserte Methoden, größere Aufmerksamkeit und größere Anspannung der Arbeiter *zum Teil* wieder eingebracht werden, sagen wir zu 50 Prozent. Eine Reduktion der Arbeitszeit auf 48 Stunden in der Woche in der *Spinnerei* aber heißt eine ganz gewaltige Kürzung der Produktion, die *einstweilen* auf den Baumwollmarkt keinen Eindruck macht, die aber anderseits bei den Konsumenten von Fabrikaten noch nicht gebührend gewürdigt zu werden scheint. Wir stehen einer *Erschöpfung der Lager an Textilwaren* in weiten, volksreichen Gebieten gegenüber, in Uebersee sowohl wie in Europa. Was die kleine Schweiz für *ihre* Verhältnisse als schwere Last empfindet in Gestalt von Warenlagern, das ist ein Tropfen im Meer, wenn alle die Handelskanäle einmal geöffnet werden und ihre Saugkraft bis zu uns entwickeln. Die in unserm Lande amtlich festgestellten großen Quantitäten von Garn und Tüchern sind formidabel für eine Bevölkerung von  $3\frac{1}{2}$  Millionen Seelen, sind aber ein Nichts gemessen am Bedarfe von Ländern mit Hunderten von Millionen Menschen, die nur auf das Stichwort warten, wo sie diese Waren kaufen *dürfen*. Wir stehen hoffentlich vor dem Zeitpunkt, wo nicht nur überseeische Gebiete ihre Versorgungslücken wieder nachfüllen *wollen*, sondern wo auch durch Blockade und Revolution bis jetzt abgeschlossene Kulturgebiete sich wieder ausrüsten *dürfen*. Einer solchen Entwicklung wird gegenüberstehen eine *allseitig* gekürzte Produktionsmöglichkeit durch die Verminderung der Arbeitszeit, eine enorme Verteuerung der Produktion durch höhere Löhne, teureres Material, höhere Ausrüstungskosten, Appretur, Chemikalien, Farbstoffe usw. Die Zukunft der Eigner von Textilwaren in der Schweiz scheint also nicht so hoffnungslos zu sein, wie sie vor einigen Wochen noch allgemein angesehen wurde, zu schließen nach den heftigen Angriffen auf die S.S.S.-Fesseln. Hoffentlich ist die allgemeine Marktlage, wenn diese Fesseln endlich fallen *müssen*, noch mehr abgeklärt, als dies heute schon der Fall ist.

Ein weiteres Schlagwort ist geprägt worden mit der Verarmung Europas und dem naheliegenden Schluß, daß Europa diese „Kriegspreise“ nicht länger werde bezahlen können. Wir können uns nicht als Anhänger dieses Schwarzsehens bekennen. Bis jetzt haben die sozialen Kämpfe dazu geführt, daß die Verteuerung in der Lebenshaltung durch Verschiebung in den Lohnverhältnissen weitgehend wieder ausgeglichen wurde. Es fehlt uns ja noch manche Gelegenheit, lieben Gewohnheiten zu frönen; es werden uns die Folgen der allgemeinen Knappheit noch lange bewußt bleiben. Aber uns scheint, daß durch die Entwicklung der letzten Zeit die menschliche Gesellschaft binnen weniger Jahren einen Ruck vorwärts getan habe, wie sie in Friedenszeiten in einer Generation kaum hätte machen können. Nicht nur ist die Arbeitszeit gekürzt worden, und zwar auf ein würdiges Maß, wodurch die Massen an den Wohltaten des Lebens größer Anteil gewinnen, nicht nur sind die Löhne prozentual dieselben geblieben, sondern die Rolle des „Arbeiters“ im Getriebe der menschlichen Gesellschaft wird besser gewürdigt und noch besser gewürdigt werden. Beim „Schuften“ allein ist wenig Gelegenheit zum Geld ausgeben, wohl aber beim Feiern. Die Fabrikarbeiter und -Arbeiterinnen, die um 5 Uhr ihr Tagwerk vollenden, werden mehr Gelegenheit und Lockung haben, Geld auszugeben für Kleidung usw., als wenn sie erst um 7 Uhr direkt zur Mahlzeit kommen. Die Verschiebung im Unternehmergewinn auf die Arbeiterschaft, die im Werden ist, wird die Kaufkraft der breiten

Massen gewaltig heben und sich bei den Millionen und Millionen Menschen, die so in den Kreis vermehrter Anteilnahme an der Weltproduktion gelangen, gewiß mächtig fühlbar machen. «*Geld*» ist genug auf der Welt. Wir können zwar nicht sagen, daß es *gutes Geld* sei, es ist gehörig verwässert worden, aber es ist da. Nur darf man nicht erwarten, daß das entwertete Geld noch den gleichen Kaufwert entwickle wie vor dem Kriege. Diese Zeiten werden wohl nicht mehr kommen.

## Neues über die Ein- und Ausfuhr

### Ausfuhr nach England.

Die englische Regierung hat soeben für die Einfuhr von Seidenstoffen und Bändern, die Freigabe eines weiteren Viertels (25. August bis 25. November) des Jahres-Kontingentes angeordnet. Es können somit Seidenwaren auf Grund des dem englischen Käufer zustehenden Einzelkontingentes im Gesamtbetrag von 70 % des Wertes der Quartals-Einfuhr 1916 zum Abtransport gelangen.

Durch die vorzeitige Freigabe dieses Viertels hat die englische Regierung den guten Willen gezeigt, den Interessen der schweizerischen Industrie entgegenzukommen; sie wurde allerdings zu diesem Entgegenkommen in starkem Maße angeregt durch die englische Kundschaft selbst, die dringend der schweizerischen Seidenstoffe und Bänder bedarf.

So sehr diese Erleichterung auch zu begrüßen ist, so kann sie doch nur als eine kleine Abschlagszahlung betrachtet werden und die schweizerische Seidenstoff- und Bandweberei erhebt nach wie vor darauf Anspruch, ihre Erzeugnisse ohne jegliche Einschränkung nach England verkaufen zu dürfen, in gleicher Weise, wie dieses Recht der italienischen, französischen und japanischen Seidenindustrie zusteht. Der Umstand, daß die englische Valuta im Steigen begriffen ist und nahezu den Paristand erreicht hat, dürfte die Freigabe der Einfuhr aus der Schweiz erleichtern, wurde doch den Reklamationen der schweizerischen Behörden von Seiten Englands immer entgegengehalten, daß einzig und allein die Schwierigkeiten der Valuta ein Eingehen auf die schweizerischen Wünsche ausschließen.

### Ausfuhr nach den nordischen Staaten.

Die Direktion der S. S. S. veröffentlicht soeben die erfreuliche Meldung, daß die Commission interalliée für die Sendung von Waren nach *Holland* und *Norwegen*, und zwar auch im Transit durch Deutschland, auf die Beibringung des «*Certificat de garantie*» verzichtet. Es bedeutet dies, daß Sendungen von Textilwaren nach diesen beiden Ländern nunmehr ohne jede Schwierigkeit abgeführt werden können; dagegen bedarf es noch der Einreichung der Gesuche und der Vermittlung der in Frage kommenden Syndikate und der S. S. S.

Der Wegfall der Garantiezertifikate auch für die Ausfuhr nach Schweden und Dänemark steht, wie wir von zuverlässiger Seite erfahren, unmittelbar bevor.

Bei diesem Anlasse ist zu erwähnen, daß, dank namentlich dem Verkehr von Sonderzügen durch Deutschland, der sich in befriedigender Weise abwickelt, nunmehr wohl der größte Teil der für die Kundschaft im Norden bestimmten Waren abtransportiert werden konnte.

## Zoll- und Handelsberichte

### Ausfuhr von Seidenwaren aus der Schweiz (Konsularbez. Zürich) nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika im Monat Mai:

|                              | 1919       | 1918    | Jan.-Mai 1919 |
|------------------------------|------------|---------|---------------|
| Ganzseidene Gewebe . . . . . | Fr. 39,919 | 31,256  | 210,528       |
| Halbseidene Gewebe . . . . . | " —        | —       | —             |
| Seidenbeuteltuch . . . . .   | " —        | 225,310 | 347,025       |
| Seidene Wirkwaren . . . . .  | " 54,307   | 883     | 154,682       |
| Kunstseide . . . . .         | " 87,641   | —       | 87,641        |